

A Brassói Ujlap előfizetési ára:

egész évre . . . . . K 12.—  
 félévre . . . . . „ 6.—  
 negyedévre . . . . . „ 3.—  
 egy óra . . . . . „ 1.—

Egyes szám ára 4 fillér.

# BRASSÓI UJLAP

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelenik vásár- és ünne-  
 napok kivételével mindennap  
 :-: :-: délután 6 órakor. :-: :-:

Hirdetéseket felvesz a kiadó  
 hivatal, Kapu-utca 45. szám.  
 Hirdetések díjazás szerint.

Szerkesztőség: K A P U - U T C A 45. SZ.  
 TELEFON: 515.

Felelős szerkesztő: BUSZEK BÉLA.  
 Főszerkesztő: Dr. MATHEOVITS FERENC.

Kiadja: ÉGETŐ TESTVÉREK NYOMDÁJA.  
 Kiadóhivatal: Kapu-u. 45. — Telefon-szám: 515.

## Veni S. Spiritus . . .

19 század homályos s rejtelmes ködén keresztül kell tekintenünk, ha bölcsőjéhez akarunk jutni annak a világtörténeti eseménynek, mely a kath. anyaszentegyháznak szülője volt.

19 század homályos s rejtelmes ködén kell átvilágítanunk, ha meg akarjuk érteni az első pünkösd ünnepének jelentőségét.

19 század homályos és rejtelmes ködébe kell bevilágítanunk, ha meg akarjuk érteni, mi akkor történt s mi azóta szakadatlanul folyik, amit mi szemünkkel látunk, érzékeinkkel tapasztalhatunk, minek áldásaiban részeseülünk nap-nap után, s melynek vizsgáló szeretetében boldogságot találunk s melynek felemelő ereje meg-edzi a mi gyengeségünket.

19 század homályos és rejtelmes ködébe kell bevilágítanunk, hogy megérthessük a kereszténység, a krisztianizmus lényegét, hogy megérthessük a kath. egyház életét.

19 század előtt, ama első pünkösd ünnepén, mely Mózes harmadik könyvének szavai szerint: „nagy és szentséges ünnepe a választott népnek“ történt, hogy Péter, a galileai halász társaival együtt zárt ajtók mögött tartózkodott a zsidóktól való félelem miatt, kik Krisztust keresztre feszítették. Mi történt ott, az hiven meg van írva a szent könyvekben, de tény, világtörténelmi tény, hogy a zárt ajtók egyszerre csak kinyíltak s Péter, a galileai halász, ki egy szolgáló szavára egyetlen éjjelen 3-szor tagadta meg Mesterét, a többiektől kísérve kiment a nép közé, az ünnepekre Jeruzsalembe gyűlt nép közé, melynek Krisztus botránykő és döreség volt, s beszélt, tanított, predikált Krisztusról, arról, kit e nép feszített a keresztre, mert Isten fiának vallotta magát; arról, ki meghalt; arról, ki feltámadt; arról, ki éle-

tében bejárta Judeát és Galileát mindenütt jót cselekvén; arról, ki ellenségeitől merészelt megkérdezni: ki fedd meg engem közületek a bünröl; arról, kiről Pilátus úgy nyilatkozott, hogy nem találok benne semmi kivetni való; arról, kinek tanúi voltak ők, sokan, kiket meggyógyított, halottaikból feltámasztott, kiknek megbocsátotta bűneiket; arról, ki él és uralkodik örökké, mert ő az örök Isten . . . és predikált oly hévvel, az igazság és meggyőződés oly erejével, hogy az a nép, mely 53 nap előtt az elkeseredés, a gyűlölet ordításával kiáltotta: feszítsd meg, feszítsd meg őt, ma az első pünkösd ünnepén fejét lehajtva veri mellét a bűnbánat sóhajával s keresztelkedik meg az Atyának, Fiúnak és Szentléleknek nevében.

Az első napnak, az első pünkösd ünnepnek bőséges aratása volt az ötezer megkeresztelt ember. Ezen világtörténelmi esemény magában véve az emberiség életének, történetének a legkimagaslóbb eseménye s páratlanul egyedül álló, pláne következményeit tekintve a világtörténelemben.

Nem volt ez egyéb, mint az egyház, a kath. egyház életének első napja, az első lélekzet vétel, az első ébredése az öntudatnak, az első lépés, a kath. egyház életének első mozzanata. Nagy, jelentős esemény, ha következményeit tekintjük, ha végig nézünk 19 század történetén, melynek minden minden mozzanata, fejlődése, kulturája hozzákapcsolódik ehhez az egyházhoz, ebben van, él és mozog, ebből hajt gyökeret, ebből táplálkozik, ebből nő erős, terebélyes fává, melynek árnyékában minden századok népei megpihennek, melynek forrásából minden századok emberei oltják szomjukat, melyből aki iszik, nem szomjazik többé, mely visszaadta az embernek, mit elvesztett Ádám bűne által s mit legfájdalmasabban siratott: önmagát, mely boldogította s boldogítja a boldogság

után vágyó s a boldogságra teremtett embert.

Ez történt amaz első napon, amaz első pünkösd ünnepén. Akkor lélekzett először az egyház, akkor tették le azt a követ, melyen felépült a kereszténység, az az egyház, melyen a pokol kapui nem vesznek erőt soha.

Nagy, világtörténeti esemény volt az, melyre milliók és milliók gondoltak és gondolnak vissza lelkük teljes erejével, melyért vérüket, életüket adták, melyért éltek, áldoztak s ha kellett meghaltak, hogy a halál örök életet adjon és biztosítson számukra.

E világtörténelmi tény motívumait, vagy helyesebben szólva, motívumát bővebben nem említjük, hisz cikkünk elején a cím megmondja, feleletet ad a hívő léleknek: Veni Sancte Spiritus.

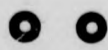
Az esemény következményei pedig az emberiség előtt folytak le. A háromszáz éves véres üldözés milliókat számláló vértanuival csak termékeny magva volt a kereszténységnek, melyre mint egy feleletképen jelent meg 313-ban a kereszt ez aláírással az égen: e jelben győzni fogsz. És im' egy pillanat csupán s a büszke, gögös, alkotmányára s isteneire féltékeny római nép meghajtja fejét a keresztviznek s a meggyalázott kereszt az élet fájává, büszkeségükké, eszméjüké, hitvallásukká lesz, melyre esküsznek, melyért élnek, melyet felvesznek megtagadva magukat, s melyért meghalnak, mert keresztényeknek vallják magukat.

És a mustármag, melyet az első pünkösd ünnepén hintettek el, növekszik, fejlődik, erősödik, izmosodik, hatalommá lesz, mely magához vonz, mert szeret; uralkodik rajtuk s szabadokká lesznek, mert igája a gyönyörűség, mert terhe könnyű.

De övéi be nem fogadják őt, nem ismerték, vagy félre ismerték s az egyházra, a hódító, a diadalmas egyházra komoly felhők nehezedenek. S im a komoly, a válságos pillanatokban, mi-



Összes alkatrészek.



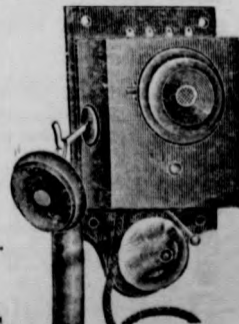
Írógépiskola.



Első különlegességi  
 szerek és mecha-  
 nikai javító műhelye.



Legnagyobb lemez-  
 raktár. Minden hó-  
 napban új lemezek.



## Barthelmie György

Telefon 380.

Brasso, Kapu-u. 41.

Telefon 380.

kor halotti torra készül az ember, a gyűlölt egyház torára, im' egyszerre csak megint fényesség árad szét, meleget árasztó, édes napsugár s míg a torra készülők utolsó sóhaja száll el a vergődő haláltusában, hallják, hallaniok kell az imádkozó milliók bűnbánó könyörgésében az egyház győzelmi énekét: a pokol kapui sem vesznek erőt soha.

S amit a mult, 19 száz esztendő képe mutat a történelem lapjain, ugyanaz a ma élete is. A gyűlölet vaksága szítja a tüzet, boszorkánykonyhájának kohójában izzik a tüzes vas, melylyel bélyeget akarnak sütni az egyházra, a becstelenség bélyegét, mert gátja, akadály a fejlődésnek, a kulturának, a fejlődő embernek. Sistereg a tűz, örült sürgéssel mozognak a munkások... és ime a mai pünkösdi ünnepén, 19 század után, ma a fejlődés zenitjén, ma a technikai haladások csúcspontján, mikor a gondolkozó ember esze a titkos mélységek mélyére lát, mikor nem ismer magasságot, melyet tekintete felne kutatna, mikor megtagad s hatalmába ejt tért, időt s mindent, mi áthidalhatatlannak, befoghatatlannak látszott... ime most megint a keresztény restauráció hajnalhasadása tör elé, a győzelmes ének újból felhangzik: a pokol kapui sem vesznek erőt soha s az egyház, a kath. egyház odaáll az ember, a gondolkodó, az akaró ember elé, rámutat 19 század homályos s rejtelmes kódén keresztül arra a mindenre, mi a gondolkodó agy mélységéből került felszínre, mit az akaró ember energiája teremtett meg s mert rajta van, mert szellemükbe bemélyítve van a krisztianizmus, a kereszt-

ténység bélyege, joggal mutat rá: ez az enyém, mert én adtam, mert én teremtettem meg. — S a milliók, meg milliók feltörő lelkesedése... a világtörténelem elfakult s mégis örökké fényes lapjai ezt bizonyítják s mert az első pünkösdi ünnepének ereje 19 század kódös homályán keresztül csap, s világosságot áraszt, fényt és meleget, úgy mint akkor, az első pünkösdi ünnepén, a modern kor embere meghajtja fejét a kereszt előtt, kitör lelkéből az igazság meggyőződésének hangja csak halk susogásban is: igen! a pokol kapui sem vesznek rajta erőt soha... s a gyengeség erőért küldi imádságát a magasba... a fellegeken tul — az abszolút erőhöz, az abszolút igazsághoz — Veni Sancte Spiritus... (Q)

### Belpolitikai hírek.

#### Titokzatos csönd.

##### A munkapárt remél és böjtöl.

A két napos parlamenti színjáték után csend borul a magyar belpolitikai életre. Ez a csend azonban legkevésbé se jelenti a nyugalom helyreállítását, hanem ellenkezőleg, nagyon is titokzatos színt kölcsönöz a helyzetnek, mely mindig gyanús és mindig féltelmes. A külpolitikai veszedelmek látszólag elmúltak s talán joggal remélhető lett volna, hogy a kormányban felülkerekedik a jobb belátás s az elfajulás helyett új éra derül a láthatárra, mely ha nem is teremt teljes békét, de legalább reményt nyújt a békére.

Ez azonban nem következett be, sőt reményt se támaszthatunk bekövetkezésére. A többség, mint előbb, úgy most is teljesen tul teszi magát mindenre. Nem akarja látni a nemzet követeléseinek jogos voltát, nem akar törődni semmivel, csak azzal az egygyel, hogy a többsége fennmaradjon s aláztatos engedelmességével és szolgálat készs-

gével biztosítsa magának továbbra is a bécsi udvar kegyét.

Ez foglalja le a munkapártot egészen, ez az egyetlen, mit lát, amire gondol s erre készülődik ő csupán. Politikai boszorkány konyhájában erre készülődik a munkapárt s azt akarja, hogy a pünkösdi ünnepek után a bizottsági üléseken rögtön elintézzék a most beterjesztett törvényjavaslatokat s május utolsó napjaiban, legkésőbb júniusban — így számít — a munkapárti házzal meg is szavaztatja a javaslatokat s aztán jön a hosszú nyári szünet, mely után helyre áll a béke s beáll a csönd.

Ezt így számítja a munkapárt magában és — érdekes — nem gondol arra, hogy közbe jön még a május végére tüzött Lukács Déry pör tárgyalása s nem számít arra, hogy még közbe olyan előre nem látható incidensek következhetnek, melyek egészen keresztül huzzák a munkapárt számítását.

Pedig tudhatnák, hogy éppen a magyar politikai válságokat soha se világesemények okozták, hanem nagyon kis események.

De hát ha a munkapárt remélni akar, csak legyen boldog általa. Ha ők böjtölnek, az ellenzéknek sem esik nehezére s majd megválnak, melyik tudja kiböjtölni a másikat.

#### Az ellenzék egyesülése.

Jó pár nap óta ujong a kormánypárti sajtó, hogy az ellenzék köreiben meghasonlás tapasztalható s kacagva ujságolják egymásnak az Apponyi és Justh közötti differenciákat persze szájuk ize szerint ferditve és hazudozva.

S valóban fájdalmas volna, ha ez így volna. Igaz, megvallom, lehetne ilyen feltevést is táplálni, hisz a kormány keze hosszúra nyulik, de — hála Isten — megállapítható, hogy ez a kormány-kiabálás csak üres beszéd, mert az ellenzéki pártok közt a legteljesebb a harmonia.

Az Apponyi és Justh közt felmerült differencia is csak taktikai jellegű s mélyebb hatása nincs s nem is lehet akkor, mikor az ellenzéki pártok egy gondolon és érzésen vannak arra nézve, hogy az egyesülés szükséges, kell s egyetlen mód a Lukács rendszer korrupciónak megszüntetésére.

### Lalla.

#### Keleti mese.

##### Irta: Flórence.

Lalla a sátrakban élő törzsek közül való énekes leány volt. Sem szépsége nem volt feltűnést keltő, sem éneke magasan szárnyaló, mégis a király fia, Dsin vidámitására rendelt énekes leányok közé került. Mivel Dsin maga is nagy művész volt a dalban, mulattatására is a dalban művész hölgyeket választák. De Lalla csak a puszták neveltje volt, dalra is csak a puszták tanította Lallát, mert anyja, aki előtte dalokat dalolt volna, tanítva őt kicsi kora óta, nem volt neki. Atyja sem volt dalos természetű, csak igen bátor arab. Naphosszat a messze pusztákat barangolta Omár, Lalla atyja is, mint a többi. Lalla otthon maradt a sátoröriző öreggel egyedül. És a sátor környékét nem igen volt szabad elhagynia.

De Lallának nem volt egyhangu, sem

unalmas így egy helyhez kötötten sem a bizony egyhangunak látszó puszták élete. A felhők, az égboltozat egy pillanatig sem változatlan kárpitdiszei, mindig más-más alaku árnyakat vetettek a pusztára is s a napnak fölöttük ragyogó fényessége mennyi sok színre bomlottan festegette a puszták tájait

S ha jött a szél, — az alkonnyal sokszor megérkezett, — mind dalba kezdtek ezek az akkorra úgy megnőtt néma árnyak. Lalla hallá a dalokat. Addig hallgatta dallal született lélekkel a csendet, amíg dalt hoztak felé az árnyak felől a szelek szárnyai. A hazatérő lovasok lovainak mértföldnyi távolságról is meghallott dobogását kísérte e dal.

És Lalla maga is az árnyakkal dalolt. A Lalla dala is csöndes volt, nem volt sokkal hangosabb az árnyakénál. Olyan valaki után sóhajto, valakit hívó halk dallamok voltak ezek, amelyek nem verték föl a puszták csendességét.

S az árnyak felől egyre kelt a dalos

válasz és hallatszott messziről a lovasok jötteinek zaja.

— Jövök már Lalla, eljövök.

És egy ilyen alkonyi órán eljött Dsin is a lovasokkal. Dsin, a király fia.

És meghallá Dsin Lalla dalát. És bár ez nem volt művészi ének, sem pedig magasan szárnyaló, hanem csak halk, az árnyak dalához hasonló dal, mégis igen megtetszett az Dsinnek, a király fiának. Mert most, hogy Dsinnek dalolt, Lallának egész dalos lelke ott hangzott a dalban. Mivel Dsin volt az, akire Lalla várt annyi alkonyi órán s akinek hangját az árnyak felől Lalla felé hozta a szellő.

Lágy, simogató volt Dsin hangja, amint Lallához szólt. Sohasem hallott Lalla Dsin hangjához fogható zenét. És szelid, bizalmat keltő volt Dsin viselkedése, semmiben sem olyan, mint a többi lovasé. Ezekről Lalla sokszor szinte félt, mert durvaság volt beszédükben és a dolgaikban is és kiméltlenül

**Bernwieser Károly** fogászati műterme.

Vár-utca 46. sz. (Continental szálloda mellett.)

Műterem modern fogpótlásoknak.

Különleges készítése: Aranyhidaknak és aranykoronáknak. — Átalakítások és javítások gyorsan és pontosan eszközöltnak. (97)

Már meg is indult a mozgalom erre nézve és pedig nagyon helyesen a közkatonák részéről, kik felszólítják az ellenzéki képviselőket, hogy nyilatkozzanak egyenként az egyesülés lehetőségéről s módozatáról.

Az eredmény kielégítő volt, mert alig pár nap alatt már 72 aláírás gyűlt össze.

Igaz, hogy talán látszatra a pártok egyesülésének komoly akadályai lehetnek, de bizni tudunk az ellenzéki vezérek komolyságában, kik belátják, hogy az egyesülés most szükséges, mert egyedül célravezető s éppen azért a mellékes kérdésekben engedékenységre bírhatók egymással szemben, mikor az ország s a nemzet ügyét kell szolgálniok. Ezért bizunk bennük, hogy a kísérlet az egyesült és egységes függetlenségi párt megteremtésére fog vezetni.

#### A Désy—Lukács pör.

A budapesti büntető törvényszék elnöke befejezván az előzetes formálításokat a főtárgyalás megkezdésének idejét május hó 27-ében állapította meg. Erre személyileg van megidézve a miniszterelnök is.

A törvényszéki elnök végzése szó szerint következő:

27.702. sz. B. 1913. Végzés. A kir. büntető törvényszéknek 27.145—913. számú végzése folytán a nyilvános rágalmasz vétésége miatt vádolt Désy Zoltán bűnügyének újabb főtárgyalására határnapul 1913. évi május hónap 27. napjának és következő napjainak délelőtti kilenc óráját, a kir. büntető törvényszék II. emelet 5. számú esküdtbíró-sági termében ezennel kitűzöm, erre a vádlottat, védőit, a budapesti kir. ügyészséget, továbbá a sértett Lukács Lászlót személyes megjelenésének kötelezettsége mellett, különben a következő tanukat, ugymint:

1. Elek Pált, a Magyar Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság volt vezérigazgatóját,
2. Vajda Imre bankigazgatót.
3. Szalay Bélát, a Magyar Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság igazgatóját,
4. gróf Károlyi Imre főrendet,
5. Sándor Pál orsz. képviselőt,
6. Ullmann Adolf főrendet,
7. Band Dávid bankhivatalnokot,

gázoltak rá Lalla virágaira is, amelyeket Lalla gonddal öntözgetett. És hangjuk sem olyan volt, mint Dsin hangja, hanem haragos, kiáltozó, amelynek zajában nem hallható Lalla az árnyak énekét; elhallgatott ilyenkor e kedves dallam is és Lallát az egyedülvalóság, a magárahagyatottság kínos érzése fogta el közöttük. Mert bár Omár igen bátor lovas volt és Lalla őt szereté, az ő hangja is olyan volt, mint a többieké és Omár sem hallá az árnyak dalát és ő sem igen gondolt a Lalla virágaival.

De Dsin végtelenül gyöngéd kézzel nyújt a virágokhoz, épujgy, mint Lalla keze után, amint mondotta: Lalla, igen kedves és szívmemhez szóló az éneked; jössz-e velem, hogy te énekelj nekem minden szomorú órában? Mert igen megnyugtató a szívre ez a te dalod.

És Dsinnel hogyan ment volna Lalla bárhova? Amikor olyan nagy bizonyossággal érzé szívében, hogy Dsin volt az, akire Lalla várt minden alkonyi órában. És Dsin gyöngéd volt és szelid, miért félt volna Lalla elmenni ő vele? . . . És Dsin hangja kedvesebb, andalítóbb, boldogítóbb volt Lallának mindennél; ha őt hallhatta, nem bánta, hogy ott kellett hagynia a neki annyi dalt mondó pusztai tájait.

És Omárt és mindent elhagyva dalolt

8. Jeszenszky Sándor miniszterelnökségi államtitkár,

9. Kazár Adolf miniszterelnökségi segédhivatali főigazgató,

10. Paduch József pénzügyminiszteri segédhivatali igazgató,

11. Albert József miniszterelnökségi segédhivatali igazgató,

12. Kurovszki Zsigmond m. kir. bányahivatali főnököt,

13. Wahlner Aladár pénzügyminiszteri tanácsost,

14. Novák Ferenc takarékpénztári igazgató,

15. Czerninger Alfréd bányakapitányt,

16. Mayer Ödön orsz. képviselőt,

17. Salgó Dezső főmérnököt,

18. Fábrián Gyula mérnököt,

19. Deutsch Manó takarékpénztári vezértitkár,

20. Albini Gyula közjegyzőt,

21. Benkő Kálmán gyógyszerész és

22. Olárius Miklós bankigazgatót, végre

23. Roska Angyal és

24. Bacsilla Lajos szakértőket a törvényes következmények terhe mellett megidézem.

Mint hogy pedig Lukács László m. kir. miniszterelnök a bíróság 6802—1913. számú ama megkeresésének elintézéséről, hogy Jeszenszky Sándor miniszterelnökségi államtitkár a hivatali titoktartás kötelezettsége alól a Bp. 204. szakasza értelmében mentse fel, — mindeztideig nem értesített, ezen megkeresésnek elintézése iránt újra megkeresem.

A fent megnevezett tanukon és szakértőkön kívül még más, az előző eljárásban felhívott tanuknak megidéztetését ez idő szerint szükségesnek nem tartom.

Hogyha azonban a felek a megidézett tanukon kívül még mások megidéztetését vagy még eddig meg nem jelölt bizonyítéknak felvételét is kívánják, ezt a törvényes határidőn belül bejelenthetik, a vádlottat pedig még arra is figyelmeztetem, hogy e főtárgyalás folyamán ellenőrző szakértő közreműködésével élhet.

Budapest, 1913. május hónap 7-én.

P. H. Dr. Baloghy elnök.

Erre a listára elég csak azt mondanunk: No most . . . !?

#### „A Klerikalizmus hódító uton.“

Ez a cím a „Világ“ egy május 6-iki cikkének a címe, melyet „saját tudósítójuk“ küldött Tordáról abból az alkalomból, hogy Majláth püspök Tordán bémált, s „mely másutt üres ceremóniákban merül ki, melyhez illem kedvéért hozzá járulnak az állami hivatalok is“, de amely Tordán „a Klerikalizmus hódító utja volt“.

Igazat szólva a „Klerikalizmusnak hódító utjaival“ már nyakig vagyunk, mert ez — ugylátszik — divat s ha mégis most szóvá tesszük ez újabb kirohanást, tesszük inkább azért, mert napjainkban a régi hangoknak új akkordokat adnak, a régi bábút a taktikázás új köntösével látják el.

Nem szólok arról, hogy mi köze ahhoz a Világnak, ha Majláth püspök Tordán bémál, mert ilyformán tiltakozhatik minden bémálás ellen, bár hasztalanul. Arról sem szólok, hogy úgy az állami törvények, mint egyébként a magánjog — ha már a Világ szerint a vallást ideiktatják — teljes jogot biztosítanak arra, hogy a törvény keretein belül s mások meggyőződésének tiszteletbentartásával, kiki saját meggyőződését propagálhatja s azt másokkal közölheti, de igenis szólok arról, hogy akkor, mikor Magyarországon szabad vallásgyakorlat van, s a mikor a vallás szabad gyakorlásának biztosítására törvényeink vannak, akkor a törvény nem sujt le büntető kézzel azokra, kik a vallás gyakorlás szabadságát sértik s okvetetlenkedésükkel bántalmaznak.

Nagyon téved a „Világ“, ha azt hiszi, hogy veszett csaholása felhat, mert nagyon „pitianer“ ő ahhoz, de

Lalla Dsinnek minden szomorú órában. És Dsin mindig megvizsgáltta Lalla halk, andalító éneke, amelyet a pusztai árnyaitól tanult. Amikor még újak voltak Dsinnek ezek az egyszerű dalok, sokszor vágyott azokat hallani. És nemcsak a szomorú órákban hivatá Lallát, hanem a vigságok óráit is elhagyá, hogy Lalla dalát hallja. Amely pedig nem volt sok változatu, sem magasan szárnyaló művészi ének.

Lalla szíve, amióta Dsin hangját először hallá, amikor az Lallának mondá, hogy a szívéhez szóló Lalla éneke, egészen más, új, gyönyörűség életre kelt.

És ha Lalla Dsinnek énekelt, óhajtott, hogy csodavilágokat járó lelke az ének szárnyán Dsin is magával vigye e gyönyörűségek felé. És sokszor repült így együtt Dsin és Lalla lelke és jártak gyönyörű helyeken. És Lalla, akinek számára nem volt gyönyörűségesebb zene Dsin hangjánál, kimondhatatlanul boldog volt.

Lalla a sátrakban lakó törzsek egyszerű leányai közül volt, de Dsin, a palotában lakó király fia.

És Dsin egy idő múlva mégis egyhangunak találta, hogy ne legyen más szórakozása Lalla énekénél. Mert bár Lalla egész lelkét tevő a dalba, hogy Dsin a csodák honába ragadva boldogtsa, Dsin később

mégis úgy találta, hogy nem elég tanult, magasan szárnyaló és nem is elég sok változatu Lalla éneke. Mert Lalla minden éneke csak Dsinről szólt és a pusztai honából magával hozott álmokképekről. De az álmokképek ragyogását nem láthatja más szem olyan fényesnek, mint az álmodó szeme. Így Dsin sem láthatta Lalla álmai egész fényességét. És nem lehetett számára mindenkor elég élvezet Lallának, a pusztai leánynak éneke.

Ezért Dsin, bár jó és szelid szívé volt és Lallát megbántani semmiképen sem akará, mégis újra vágyott a palotabeli tanult énekes leányok éneke után, amely mégis sokkal több változatu volt, mint Lalla dala.

De Dsin Lallát megszorítani semmiképen sem akará. Nem küldé el ezért őt, hanem mondá, hogy Lalla is a palotabeli hölgyek énekebe vegyüljön énekével.

Lalla, akinek Dsin hangja minden zenénél szebb zene volt és Dsin alakja nélkül neki minden fényes álmokkép sötét, Dsinnek a karban is szívesen énekelt és egész lelkét tette a dalba most is.

De Lalla éneke, amit a pusztai árnyéktól tanult s amely csak halk, csöndes ének volt és nem magasan szárnyaló, alig volt hallható Dsin füleinek a többiek éneke között. Mégis Dsin, aki jó és szelidszívé volt és Lallát megszorítani semmiképen sem

sületlen ostobasága mégis sértő akkor, mikor más esetben sokkal kisebb támadásért másokat a törvény szigorával akarnak sújtani.

Vagy tényleg fáj a „Világ“-nak, hogy a vallásos öntudat fénye derengeni kezd már nálunk is? Ha igen, úgy csak örvendeni tudunk, mert ezt vártuk, ezért dolgoznak és fáradsággal sokan áldozatos munkával s meggyőződéssel s meglepedésünkre szolgál, hogy a vallásos öntudat ébredését a „Világ“ is konstatálni kénytelen. No de hát ez már így van és — ami még jobban fájóbb a „Világ“-ra — ez így lesz. A klerikalizmus hódító uton van, hódítani akar s megnyerni lelkeket — az övéit, kikhez joga van. Hódítani az erkölcsi erő fegyverével, az igazság erejével, mert hite és meggyőződése, hogy az emberi lélek csak az Isten viszonyban lelheti fel boldogságát s e boldogsághoz az embernek joga van. Igen, hódítani akar a klerikalizmus, de nem is az, hanem a Krisztianizmus, a kereszt igazsága, mert van hite hozzá, van bizalma önmagában s van ereje a hódításra.

Miért fáj ez a „Világ“-nak? Hisz azt teszi mindenik, kinek az Istenviszony, a vallás, nem üres szójáték, de lelkének igénye, életének feltétele, már pedig — ma a találmányok korszakában — felfedezett igazság az, hogy ha soha nem volt szükség az Istenviszony ápolására s megedzésére, ma szükség, nagy szükség van s az enerzált, szellemileg s fizikailag megbénult embert csupán az menti meg, ha még idejekorán visszakerül ahhoz, ki képes meggyógyítani beteg lelkét és testét — Istenhez.

Izléstelenkedéseit a „Világ“-nak

akarja, az ének végén épugy, mint máskor és mint a palotabeli énekes hölgyeket is, kezénél fogva, magához voná és köszönetül, hálaul az énekért, most is megcsókolá Lallát.

És Lalla, akinek Dsin hangja minden zenénél szebb volt és Dsin látása nélkül neki minden fényes álomkép sötét, úgy, hogy Dsint többé nem hallva és nem látva, nem bírta volna már elviselni az életet, ezután is csak énekelt a karban. Dsinnek tovább is egész lelke szerint énekelt. És nem tudta, hogy Dsin szívéhez most már nem jut el az ő halk éneke; mert sokkal inkább hallhatóak a művészi és magasan szárnyaló énekek. S Lalla, ha Dsin kezét nyújtá felé, hogy a hála csókját ő is elvegye, most is jó szívvel fogadta e csókot, amely pedig ajkát most, mint tűz égeté. Lalla, aki járatlan és tanulatlan pusztai leány volt és nem ismerte a palota szokásait, tisztátalannak és Dsin csókjára méltatlannak hitte volna ajkát, ha azt Dsinen kívül bárki illette volna. Azért égeté ajkát most, mint tűz a csók, amelyet a palota hölgyei között ő is kapott.

De Dsin jó és szerd szívű volt és sohasem akarta Lallát megszorítani; azért Lalla sem bántotta volna meg Dsint azzal, hogy csókját ne fogadja szívesen.

S Lalla szíve irtózott a féltékenykedő irigységtől. És Lalla csodálta, bámulta azokat a művészi énekű palotabeli hölgyeket.

szóra se méltatjuk, legfeljebb ha ismernők a szerkesztőjét, ajánlanánk neki egyet, minek jó hasznát venné s mit idővel talán meg is köszönné s ez az a régi közmondás, mely most nagyon találó a „Világ“-nak — sutor ne ultra crepidam, mi magyarul annyit jelent; a csizmadia maradjon a kaptafa mellett. (Q)

## Hétköznapi sorok.

### Észrevételek egy divatos betegséghez.

Egy ókori latin történetíró mondotta, hogy nem a méltóságok adnak tekintélyt viselőinek, hanem annak kiváló viselői adhatnak csak tekintélyt a méltóságnak. Ez a figyelmeztetés mutatja, hogy a címkorság nem új betegség, csak hogy ma és főképpen minálunk sokkal nagyobb mértékben dühöng, mint bárhol és valaha. Nem találunk népet, ahol annyiféle cím, megkülönböztetés és rangárnyalat volna, mint éppen nálunk. Pedig sajátságos tünet, hogy mennél műveltebb a nép, hogy mennél hatalmasabb méretűek a gazdasági viszonyai, annál egyszerűbb, annál igénytelenebb a címek tekintete. Elvégre külsőségekről lévén szó, a praktikus életben úgy sem igen vehetik hasznát, már pedig általános az a nézet: annyit ér mindened, amennyi hasznát tudod venni. És ha már valamelyik család ad éppen arisztokratikus mivoltára, az egyáltalában nem befolyásolja őt abban, hogy ott ne szerepeljen a neve kereskedelmi vállalatoknál, vagy más üzletekben.

Aki ismerős az angol piacon, az sohasem fog csodálkozni azon, ha a kereskedő cégek között lordokkal találkozik. A demokratikusabb jellegű Franciaországban még egyáltalában nem akarják ismerni a cím fogalmát. Egyetlen cím létezik csak: uram, vagy ha éppen úgy tetszik: asszonyom. És ha a köztársaság elnökével beszél akárki-csoda, egész biztos, hogy a köztársasági elnök is csak uram lesz és ha történetesen a másik fél az utcaseprő, akkor sem fogja a

köztársasági elnök elmulasztani, hogy a másik félnek kijáró uram címet megadja. Ez a lényege annak, amiért a franciát mindenki a világ legudvariasabb népének tartja.

Azt kellene tehát megtanulni, hogy nem akkor vagyunk udvariasak, amikor valakit mennél magasabban titulálunk, amint az pl. nálunk szokás, hogy mindenki: nagyságos ur, habár az elfogadott nagyképűsködő címrangunk szerint nagyságos cím csak a képviselőknél kezdődik. Amikor a polgárt valaki nagyságos urnak titulálja, akkor tulajdonképpen udvariatiságot követ el, mert mintegy azt árulja el, hogy nem tartotta érdemesnek, mi szerinta megtitulázott személye iránt érdeklődjék. Amerikában meg éppenséggel nevetnek azon, hogy ember és ember között címkülönbség lehet.

Üdvös volna, ha ez a gondolkodás nálunk is minél szélesebb rétegben terjedne el. Nemcsak azért, mert ez a külsőség is szószólója a jogegyenlőségnek, hanem mert társadalmunk eme gyöngéjére nem egy szélhámos alapít tüzletet. Épp a napokban vesztett rajta egy orvos doktor, akinek megígérte, megfelelő előleg fejében, hogy valamelyik kisebb amerikai államtól valamilyen követi titulust jár ki egy konzulátusi tisztviselő. A címből persze nem lett semmi, de az előlegek elusztak.

Nálunk, ha valamelyik kereskedő jobb üzletre tett szert, az anyagi sikerek után nyomban címekért vágyik. Hiszen olyan bő skálája van a címeknek: a királyi tanácsos, udvari tanácsos, valóságos belső titkos tanácsos és még a jó Isten tudja hányféle egyéb kiténtető keresztek, érdemrendek, nem is szólva bárói vagy grófi címekről. Ebben a skálában minden társadalmi osztályhoz tartozó ember megtalálhatja a maga vágyainak alanyát. A kereskedő vagy iparos is kiválaszt magának egyet, fizeti a kijárókat akik legtöbb esetben nem igen érnek el célt, mert rendszerint hivatásos csalók, akik ilyen félrevezetésekkel akarnak jövedelemre szert tenni.

És habár az ujságok napról-napra bőven írják meg egy-egy rajtavesztettnek az esetét, másnap mégis már újabb és újabb áldozatokról lehet beszámolni. Pedig ha meggondoljuk, hogy az ilyenféle szélhámos-

Mindig új reménnyel beteg szívében ment Dsin látására és hangja hallására, mert ezek nélkül Lalla nem élhetett.

És énekelt. Mindig egész lelke szerelme szerint énekelt a palotabeli hölgyek énekéhez alkalmazkodva, néha neki egészen ismeretlen dolgokról szóló énekeket is. Hisz Dsinnek énekelt. Hogy eloszolják minden árny Dsin homlokáról.

És Dsin élvezte az éneket. Gondtalan derű ömlék el Dsinen, ha hallgatá a hölgyek őt dicséző művész énekét.

Egyszer különösen tetszett az ének Dsinnek. Magasan szárnyaló művészi ének volt ez, amelyet Lalla hangja föl nem érhetett. De azért Lalla is csak énekelt; egész szíve szerelme szerint énekelt a számára kijelölt szólamot. Hanem Dsin most sem hallá a többi szólamtól Lalla énekét. És az ének végén a legművészebb énekű hölgyet dicsérvén, neki hódolván, természetesen nem gondolt Dsin Lallára. Amikor végre Lalla a király fia kegyére leső hölgyek közül észrevétlenül eltűnt, magános szobácská-jába, hogy csititgassa beteg és fájó szívét.

És Dsin nem vette észre Lalla távollétét, mert a palotabeli hölgyek őt igen elszórakoztatták. És másnap sem hivatá Lallát, hogy énekelne, mert a karból nem igen hiányzott Lalla halk, csöndes éneke. Hanem aztán orvost küldött a betegnek mondott

Lallához, akinek gyógyító orvossága csak az lett volna, ha Dsint is... Dsint és Dsinnek hangját újra hallhatta volna.

De Dsin nem jött el Lallához. Dsin nem gondolt arra, hogy Lalla olyan igen beteg. Hanem a pusztai árnyak, akiket Dsin eljövetele előtt hallgatott, eljöttek most és ráborultak Lalla szívére. S most, hogy Dsint nem hallhatá, ismét ezeket hallgatá. Igen szomorú és fájó ének volt az, amit most az árnyak hallattak, daloltak.

— Eljöttünk Lalla, mert csak mi vagyunk, akik a te dalodat értjük, akik dalodra hallgatnak. Csak mi vagyunk Dsin, a te dalodra hallgató Dsin; nincs itt sem szépség, sem szeretet, sem hűség nincs itt, sem boldogság nincs. Jőjj velünk Lalla; az árnyak honában örökké értik az árnyak egymás énekét.

És egy alkonyi órán, azon, amelyen Lalla azelőtt mindig az eljövendő Dsinre várt, Dsinre, akivel eljön majd Lallához a szépség, a tisztaság, gyöngédséges megértő szeretet, az öröm, a boldogság, azon az alkonyi órán megint eljöttek Lallához az árnyak; eljött közöttük az ezen közben meghalt Omár és azon a legsötétebb éjszín paripán elvitte Lallát az árnyak honába, ahol mindörökké értik az árnyak egymás dalát. Csak Dsin szívéhez nem szól talán még majd ott sem soha többé a Lalla éneke.

ságok legnagyobb része a megkárosultnak érthető szégyenkezése folytán titokban marad, fogalmat alkothatunk arról, hogy milyen nagy számban folyik az ilyen címűzérkedés. A csalónak kevés a rizikója, mert föltételezi, hogy a megkárosult nem fogja a saját címűkorságát pellengére állítani.

És ez a tény jellemzi a cím és rang mai problémáját. A jó klasszikus író, aki filozófiailag megállapította, hogy üres titulusból nem lesz méltóságosabb, kiválóbb az egyén, sokkal messzebb tartott, mint mai társadalmunk, jólehet hosszú évszázadok választanak el tőle. A címűkorság járványos betegségét csak magasabb, fejlettebb kultúra, a belátó értelmiség fertőtlenítő gondolkodása váltóztathatja meg. Amíg címűkorság van, addig kicsinyesség van, amíg kicsinyességek dominálnak, addig nem valósulhatnak meg nagy gondolatok és amíg nagy gondolatok nem valósulhatnak meg, addig ne is reméljünk semmiféle fellendülést, semmiféle vonalon. A helytelen gondolkodás mindenféle keretekben kimutatja magát, a külsőségekben épp úgy, mint a lényegeken és a címűkorság sem egyéb, mint ennek az egészségtelen gondolkodásnak egyik fokmérője. Csak fölvilágosodás szabadíthat meg tőle.

### A székelyföldi miniszteri kirendeltség kettéválasztása.

Ismeretes, hogy Erdélyben az ugynevezett székelyföldi miniszteri kirendeltség mily áldásos működést fejt ki.

Az eredmények hangosan beszélnek azokon a vidékeken, hova a székelyföldi akció betette a lábát, s hol megértő vezetőséget találtak.

Maga, a székelyföldi kirendeltségnek eszméje kitűnő és sokoldalú, mert felkarolja nem csupán a falvak s vidékek mezőgazdasági körét, de nagy kulturműködést is fejt ki.

Működésének gerince mégis a magyar mezőgazdaság fellendítése és főleg falvakban a praktikus s legujabb vivmányok bevitele a mezőgazdasági életbe. Már maga a cél is egyike a legnemesebbeknek, mert e téren még a városokhoz közeli falvakban is borzasztó hátramaradás tapasztalható. Hisz még ma is legtöbb faluban olyan gazdálkodást végeznek, amilyenre évtizedek előtt az ősök művelték földjeiket. Az új gazdasági gépek, eszközök beszerzésére nem is gondolnak, mert azokat nem ismerik. Emellett a föld megművelése is csak olyan kezdetleges valami. Nincs egyáltalán szakismeret s ennek hiánya szüli azokat a nagy károkat, melyek miatt a falvakban és főleg a székely falvakban határozott visszaesés tapasztalható.

A székelyföldi kirendeltségnek éppen az a célja, hogy a népet szakszerű előadások és praktikus gyakorlatok által kiműveljék s a föld becsülésére szoktassák s őt a földművelés helyes és eredményes labirintusába bevezessék s azzal megismertessék.

Emellett alkalmat nyújt a székelyföldi kirendeltség arra, hogy a falusi nép megfelelő gazdasági gépek birtokába jusson s azokkal szakszerűen bánni tudjon. Nemcsak a beszerzés módját könnyíti meg azzal, hogy gépbemutató kiállításokat rendez és a rendelést is elvégzi, de meglehetősen szálalék segélylyel a beszerzését is lehetővé teszi.

A kulturális céljának szolgálatában állnak a különböző szövetkezetek, melyeket a székelyföldi akció anyagiilag és erkölcsileg jelentékenyen támogat, de főleg és különösen a háziipari tanfolyamok rendezése.

Számtalan példát tudnék felhozni a házi ipari tanfolyamok javára, melyek annak erkölcsi előnyeit mutatják. A föld népe a téli hónapokban tétlenségre van kárhóztatva, de a tanfolyamok rendezésével egyrészt foglalatossághoz jut, másrészt semmi sem alkalmasabb magyar népünkben az összetartozás eszméjét istápolni annyira, mint éppen ezek a tanfolyamok.

A székelyföldi kirendeltség eddig is a legnagyobb buzgósággal s lelkesedéssel végezte feladatát s bizonyos, hogy nagyszerű eredményeket tudott produkálni, de éppen ez volt a baj, hogy Erdélyben gyors akcióra volt szükség s az egyetlen központ az igényeket kielégíteni nem tudta s amiatt meglehetősen bémulttá lett sok helyen akciója.

Most — mint a hivatalos lap közli — a földművelésügyi miniszter a székelyföldi népművelési akció megkönnyítendő, a kirendeltséget kettéosztotta oly formán, hogy Maros-Torda, Udvarhely, Háromszék, Csik, Brassó és Kisküküllő vármegyék székhelyévé Marosvásárhelyt tette, a többi vármegyék központjává Kolozsvárt.

Mindenesetre nagyon helyes a földművelésügyi miniszteriumnak ezen intézkedése, valamelyes kifogásunk csupán abban van, hogy a központ megválasztását nem tartjuk helyesnek, mert Kolozsvár helyett inkább Brassót választottuk volna.

Brassó vidékének mindenesetre van olyan mezőgazdasági élete a terjedelmet tekintve, mint Kolozsvárnak, azonfelül már eddig is ez a vidék sokkal előbb áll, mint Kolozsvár vidéke és Kolozs, Alsó-Fehér, Szolnok-Doboka, Hunyad és Torda-Aranyos megyékben, melyek most Kolozsvárhoz vannak csatolva, sokkal könnyebben megközelíthető Marosvásárhely, mint a többi megyéknek.

No de ez csak módozati kérdés, de mindenesetre örvendünk a kettéválasztásnak s Erdély mezőgazdasági s kulturális életét illetőleg az akció megszüntetésétől sokat várunk és remélünk.

(Nemó.)

## NAPIHIREK.

### Piros pünkösöd

reggelén tarka csoportok járnak az utcákon... piros az arcuk... mosolygós a szemük... beszédes a nyelvük... s mennek... járnak az utcákon... megbámulják a sokszor látott házakat... kiülnek a rét fűvére... kiélveznek mindent... mert hát... Barassóba jöttek... becsület tanulni... a jó csikiak, a néni-kék... a vének... leányok... kackiás menyecskék... az ifjak...

S a kemény csiki percc ott csörög az átalvetőjükben... s mikor jókedvvel ropogtatják szinte arcukra ül büszke öntudat... mert ez a csiki percc, melynek nagy a... becsülete...

Ők hozzák most... amikor jönnek... piros pünkösöd reggelén, az esőt is... Az idén ugyan előre küldték, de talán hamarabb el is vizik... a jó csikiak, hisz nekik nagyobb szükségük van rá... a májusi esőre, mely termékenyít...

Tarka csoportok verődnek össze az utcákon... beszélgetnek az otthonról... a kis nádfüdeles házról... a kiskertéről, melyben virágok nőnek... a muskátlis ablakról... a Jancsíról, ki most került sor alá... vagy a Panniról, ki már hajadon leány és a városba készül... eljön ő is... a nagy város zajába... böcsület tanulni...

Tarka csoportok verődnek össze az utcákon... a szitáló esőt ők nem érzik... nem is látják... hisz lelkükben csak napsugár... melegség van ma piros pünkösöd napján... mikor jó... egyszerű... becsületes... csiki édes anyák eljönnek felkeresni... meglátogatni... leányaikat... talán fiaikat, hogy mint vannak... azok-e mint otthon... nem pusztított-e lelkükben a nagy város levegője, nem tarolta-e le mindazt, mit egyszerű, józan, de oly igazán édes anyai lelkük a gyermek szivekbe oltott... a vallást... az Istent... a becsületet... mi oly drága, mi oly becses... mi egyedül értékes ott a kis faluban... a nádfüdeles viskó alatt... a kis templom csilingő harangjának hívó szavára...?

S a jó... a becsületes... az egyszerű csiki anyák... mosolyognak... s nem látják, hogy gyermekeik csak most... piros pünkösöd napján veszik fel testükre újból... a hazai... az otthoni csiki szöttek ruhát...

... Nem látják, nem tudják — hisz talán a lelkük szakadna meg, ha megtudnák — hogy amint elmennek, visszamennek, lekerül megint a szép csiki ruha... s a városi köntös... cipő és hajviselet... a divatos... amint látják... kerül leányaik testére... s nem tudják... ne is tudják meg soha... hogy amint elmennek... a jó... az egyszerű csiki anyák... a ruhával együtt vetik le haramatos lelküket... becsületes szülők ifjú leányai, kik talán már elfeledték a nádfüdeles kis viskót... a muskátlis ablakot... a csilingelő falusi harang szavát... s már nem szeretik... úgy mint egykor, mint akkor... mikor sirva vágytak érte... csak még egyszer hallhassák... láthassák... Elfledték s azzal oly sok mindent... s annak a feledésnek... oly nagy ára volt... sokszor oly igen nagy... többé... nem reperálható

... az örökre elveszett... becsület... a józan... a tiszta... a szentelen és érintetlen csiki székel becsület...

De ti ezt nem tudjátok... ne lássátok mosolygós arcu... boldog mosolyú csiki anyák... ti ezt ne lássátok... most mikor idejöttök, mikor jöttötökkel újra elhozzátok a falu illatát... ti ezt ne lássátok... ti ezt ne tudjátok meg soha... ti csak biztatok gyermekeitekben... s amikor biztok... imádkoztatok értük... hisz ti még tudtok... oly szépen tudtok imádkozni s ha meghallgat Isten imát... a tiéteket meghallgatja... bizonyára meghallgatja... becsületes lelkü... székel, csiki anyák... édes anyák...

Talán az nincs is így... amint lát álomban látom, hisz arcotokon... gyermekeitek arcán mosolyt látok... mely örvend a viszontlátásnak... a jó falusi levegőnek... széna illatnak... muskátlis ablaknak... ismét...

Hallom a kápolna kis harangját... mintha kis... falusi templom harangja volna... S látom mi rt vonulnak együtt... anya... apa és gyermeke... a templom, a kápolna... a cselédotthon felé... hol tagavatás lesz... hol elhelyezitek gyermekeket... hogy megnyugodva térhessetek haza, mert gyermekeitek otthonra talál... anyai szeretetre, mely megvédi... s ti, jó anyák boldogok vagytok... s ti gyermekek is boldogok, mert anyát találtak...

Piros pünkösdi hajnalán... tarka csoportok verődnek az utcán... mosolygós az arcuk... tiszta a tekintetük... beszéd az ajkuk... eljöttek hozzánk... a városba... friss... falusi illatot hozva... muskátlis ablakok kedves varázsát... kemény ropogós csiki perccet... s boldogok... hogy eljöhetek... s boldogok, mikor hazamennek elmesélni... mit láttak és hallottak... s aztán megint várnak egy évig... az új piros pünkösdig... mikor megint érezzük elfáradt, elfásult városi emberek... a falu friss illatát... a muskátlis ablakok varázsát... s ropogtatjuk velük... a kemény... mégis oly zamatos csiki perccet...

S mi... ha elmúlt... ismét várjuk... (=)

**Az Istentisztelet sorrendje a plebánia templomban a pünkösdi ünnepek alatt a következő:** Pünkösdi első napján: reggel 6. 7. 8. 9 és fél 12 órakor csendes szentmise. 10 órakor ünnepi szentbeszédet mond Lestyán József gyulafehérvári hittantanár, mely után ünnepélyes szentmise. Délután fél 7 órakor hitelemző szentbeszéd a bérmálásról, utána májusi ájtatosság. — Pünkösdi másodnapján: Csendes szentmisék, mint első napján. 10 órakor német szentbeszéd, mely után ünnepi szentmise. Este fél 7 órakor májusi ájtatosság.

Lapunk legközelebbi száma a közbeeső kettős ünnep miatt kedden este jelenik meg.

**Előfizetőinknek s olvasóinknak kellemes pünkösdi ünnepeket kíván a szerkesztőség és kiadóhivatal.**

**Az unitáriusok pünkösdi Istentisztelete** ünnep másodnapján, hétfőn d. e. 11 órakor tartatik meg urvacsoza osztással egybekötve a református templomban. Ünnepi beszédet mond és urvacsorát ad Veress György lelkész.

**A zernesti protestáns hiveknek Istentiszteletet tart és urvacsorát ad pünkösdi első napján Veress György lelkész.**

**Gyermekhangverseny a zárdában.** Ertesülésünk szerint a Szt. Ferenc rendű nővérek vezetése alatt álló polgári leány iskola e hó 25-én gyermek hangversenyt rendez. Ismerte a zárdában rendezni szokott ünnepélyek kedveségét a legkedvezőbb auspiciummokkal tekinthetünk a gyermekhangverseny elé, mely mindenestre még a legkényesebb izlésre is kielégítő lesz. Részletes programot csak a napokban nyújtunk olvasóinknak, de előre is felhívjuk a figyelmét a kellemesnek ígérkező gyermekhangversenyre.

**Temetés.** A vonat által elűtött Bálint Zoltán első reáliskolai tanuló temetése a kórház halottas terméből pünkösdi első napján délután 3 órakor lesz az unitárius egyház szertartása szerint a ref. temetőben.

**Miniszteri elismerés.** A m. kir. belügyminiszter dr. Metián Jenő vármegyei tiszti főügyésznek ügybuzgó működéséért elismerését fejezte ki.

**Kirándulás a téglagyárba.** A Szt. Ferencrendi nővérek vezetése alatt álló róm. kath. polg. leány isk. III. és IV. osztályának növendékei kirándulást tettek a helybeli téglagyárba. Tüzetesen megnézték a téglagyárnak minden részét, a téglagyártás minden mozzanatát. A gyár irodavezetője, Konrád Lajos ur volt szíves mindenfelé kalauzolni a növendékeket, s megmagyarázni mindent a legapróbb részletekig. Fáradtságot nem ismerő szíveséggel magyarázott a gyerekseregnek, mi nem volt könnyű feladat a nagy zajban s nem volt könnyű annyi kíváncsi gyereket kielégíteni. Sok kedves tapasztalattal tértek haza úgy a növendékek, mint a vezetőik s Konrád Lajos urnak ez uttal is hálás köszönetünket tolmácsoljuk, s bucsut veszünk, de csak a jövő tanévig.

**Meglopott asszony.** Sprudelka Jánosné Petocsile 12 sz. alatti lakosnő feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettes ellen, ki zsebéből 43 korona készpénzt tartalmazó pénztárcáját ellopta. A lopást a hal-piacon vette észre, mikor a vásárolt árut ki akarta fizetni. Feljelentésére a rendőrség a vizsgálatot megindította.

**A poste-restante levelek alkonya.** Néhány héttel ezelőtt a francia posta vezetősége rendeletet bocsájtott ki, melyek értelmében serdülő fiuknak és leányoknak többé nem szabad kiadni poste restante leveleket. Most ujabbban a poste restante levelek ellen Ame-

rikában a leánykereskedés meggátolására alakult egyesület lép fel. A z egyesület kérelemmel fordult a világ összes államához a poste restante leveleknek nemzetközi eljárás útján való megszüntetésére.

**Hol vásárolhatunk nyugodtan?** Ha a lapunk 8 oldalán hirdett cégeknél eszközi bevásárlását, úgy az anyag elsőrendű minősége és mérsékelt ára felől fog meggyőződni.

## Táviratok.

Budapest, máj. 10.

Az éjjel megalakult a függetlenségiek egyesülése. Az egyesülés a ré- függetlenségi program alapján történt. Az ujságok közül a Pester Lloyd ettől várja a parlamenti helyzet rendezését, míg függetlenségi lapok a választójog revízióját sürgetik.

Szenzációt kelt a Désy—Lukács pörben, hogy Elek Pálnak hirtelen külföldre kellett utaznia s így nem akar a tárgyaláson megjelenni s a vizsgálóbíró azért ma hallgatta ki. Vázsonyi új bíróság kijelölését követeli.

Bécs, máj. 10.

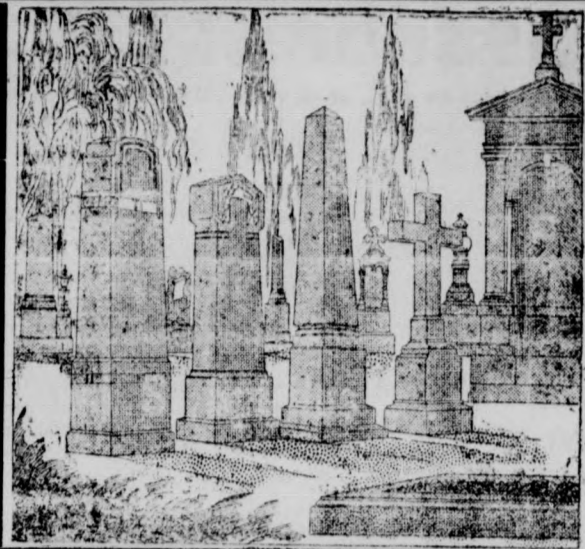
Jól informált körökből hallatszik, hogy Skutari kiürítését átadását a nagyhatalmak már teljesen előkészítették. Újabb részletes értesítés a Skutariban támadt tüzről nincs s bizonyos csupán, hogy a tűz a bazárban ütött ki. Nagyon kívánatos, hogy a nemzetközi csapatok Skutarit mielőbb átvegyék.

Hivatalos távirat Cetinijéből jelzi, hogy tűz a szél miatt nagy károkat tett, de a katonaságnak sikerült a nagyobb veszélynek útját állni.

London, máj. 10.

A reunió elé terjesztett javaslat azt követeli, hogy a független Albánia trónjára egy herceget hívjanak meg, Konkrét megállapodás még nem történt. Olaszország azon fáradozik, hogy, olyan herceg legyen, ki vallásilag nincs érdekelve Albániában.

<b>Tessék megpróbálni!</b>		
<b>Antinikotin hüvely!</b>	<p><b>A legjobb és legfinomabb minőségű különlegességi</b></p> <p><b>„SAVOY”</b></p> <p><b>Antinikotin szívarkahüvely kapható</b></p> <p><b>A magyar kir. dohány-különlegességi árudában</b></p> <p><b>Kolostor-utca 10. szám alatt.</b></p>	<b>Antinikotin hüvely!</b>
<b>Utolérhetetlen minőség!</b>		



## Sirkőraktár és mindennemű kőfaragó vállalat

# Herzum Ferenc és Károly

Brassóban. Vasut-utca 58-B. :-: A MÁV. állomás közelében.

Állandó nagy raktárt tartunk: kész sarkövekben fehér márványból, laborador, fekete svéd gránit, syanit, trachid és homokkőből.

Elvállalunk és szállítunk: különleges sarköveket, átalakításokat, áthelyezést, ugy helyben, mint vidéken is. Megrendelésre készítünk mindenféle kőfaragó munkát kicsinyben és nagyban, bármely hazai kőből, vagy márványból.

Saját kőbányával rendelkezünk. Olcsó, valamint pontos kiszolgálás mellett bárkivel versenyképesek vagyunk.

## HEDWIG HUBERT

virágterme.  
BRASSÓ,  
Kolostor-u. 23. Telefon sz. 500.

## Hubert Hedwig és Társa KÖNYVKERESKEDES

Brassó, Kolostor-utca 29. szám.

Nagy választék *diszlevélpapirokban,*  
*irodai berendezések* üzleti könyvekben.

## Asványviz! Ujdonság!

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a zajzoni „Béla forrás” jód-tartalmu vizét forgalomba hoztam, mely minden gyógyszerár, drogeria, kávéház, vendéglő és egyes kereskedésben kapható.

Ezen ásványviz kitűnő gyógyhatásáról Hankó Vilmos dr. országos vegyelemző, mint Hantz Mihály dr. vm. főorvos urak akkép nyilatkoztak, hogy a zajzoni „Béla forrás” vize különösen ajánlható: anyagcsere-zavarásnál, minő vérszegénység, vérbajok, gümőkór, továbbá érlemezés ellen, a légző-és emésztőszervek hurutos megbetegedéseinél, csúzos és köszvényes bajok, valamint vesebántalmaknál.

Figyelemre méltó jód-tartalmánál fogva főképp gyermekeknek és serdülőknek.

Borral keverve, kellemes üdítő ital gyanánt szolgál.

Tekintettel Zajzonnak Brassóhoz való közelségére, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a „Béla” gyógyásványvizet 10 üvegenként a 10 fillérrel házhoz szállíthatom.

Megrendelések még aznap eszközöltenek.

Központi raktár és kutkezelőség: Brassó  
Tehénpiac 3. Telefon: 469

Teljes tisztelettel:

**Schuster Lajos**  
ásványvizkezelő.

## Új lakatos műhely!

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy *helyben, Szent-János-u. 17 és Ötvös-u. 2 sz. alatt* egy, a jelenkor követelményeinek megfelelő

**épület, műlakatos és vízvezeték szerelő**

műhelyt nyitottunk.

Tisztelettel

**JURÁK és VARGA.**

(Tanoncok felvételnek.)

Országos iparegyesület által kitüntetett nagy ezüst éremmel!

## Krisztián József és fia

keresztény katolikus cég.

A pécsi főszékesegyház és számtalan plebánia szállítója.

Alapított: 1880-ban.

**Méhviaszgyertyagyár P é c s**

Főüzlet: Szigeti ország-út 3.  
Fióküzlet: Jókai-tér 9.

Ajánlja a Főtisztelendő papság figyelmébe preparált, füstnélküli méhviaszgyertyáit.

## „ADLER”- automoblok

olaj, auto-pneumatik a legjobbak!  
Autokikölosznés.

Kerékpár, varrógép és auto-javítás  
**MOOSER MIHÁLY-nál**

Brassó, Kapu-utca 39.

## Kósa Albert

szabó-üzlet

Brassó, Welsz-Mihály-u. 6.

Ajánlja dus tartalmu szövetraktárt ugy belföldi, mint finom angol szövetekben. — Elsőrangú kivitel.

Kifogástalan szabászat.

## Zay Ernő

műesztergályos, BRASSÓ, Hosszu-utca 47.

Ajánlja hordócsapok, tekék, golyók és minden e szak-  
— bavágó munkák gyors és pontos készítését. —

:-: :-: Árjegyzékek díjtalanul küldetnek szét. :-: :-:

## Málnási Mária-forrás

természetes alkalikus sós savanyu-  
viz. Legkiválóbb köptető- és ét-  
vágyemelő szer.

Kapható mindenütt!

Kutkezelőség: BRASSÓ.

## Dr. DEPNER-FÉLE

# SZANATÓRIUM

HIRSCHER-utca 15. sz.

Modern magánintézet sebészeti és női betegeknek.

Prospektust küld a vezetőorvos: —

## Dr. DEPNER VILMOS.

Telefon 507.

Ma és minden nap

## a DRECHSLER-utóda

kávéházban a hírnöves ROTH ALBERT,  
a nagysebenedi cigányprímás és ősose,  
VILMOS tárogató művész zenekara hang-  
versenyt tart.

## Fleischer János

(Keresztény katolikus cég.)

egyházi ruha és reverenda szabó  
PÉCS, Ferenciek-u. 9.

Évek hosszú gyakorlata képesít a legjobb szabásu, minőségű és finoman kidolgozott reverendák és címádák, papi civil-öltönyök előállítására. Üzletemet első sorban

## Egyházi ruhák

készítésére rendeztem be. Mindennemű egyházi ruhák: casulák, pluvialék, velumok, baldachinok, minisztránruhák, zászlók, lobogók, karingek, álbák, kehelyruhák, stb. készítenek. — Nem kell sem Budapestre, sem Bécsbe menni. Üzletem versenyképes minden pesti, vagy bécsi céggel, ugy szabászat, mint ár és minőség tekintetében. — Tessék meggyőződni róla. — Egyházi ruhák javítása olcsón és jól eszközöltetnek. —

Költségvetés, árjegyzék ingyen!  
! Személyesen is megjelenek. !

# Ajánlható cégek Brassóban:

## Arany- és ékszerjavító műhelyek:

**Fachat Gyula,**  
Fekete-utca 33. Megbízhatóan készít minden e szakmába vágó munkát

## Asztalosok:

**Kiss Balázs,**  
Közép-utca 24. Épület és butorasz-talos. Minden e szakmába vágó munkát és javítást mérsékelt árak mellett vállal.

**Orbán András,**  
Fekete-utca 8. Épület- és butorasz-talos. Elvállal minden e szakmába vágó munkát olcsó árban.

## Butorraktárak:

**Zachariás Márton,**  
Kapu-utca 58. Eladás készpénz és részletre, olcsó árak mellett.

## Cipészek:

**Ardeleán Szilárd,**  
Weisz Mihály-utca 20. Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, javításokat szolid árak mellett.

**Both József,**  
Weisz Mihály-utca 23. Uri, női és gyermek cipők nagy raktára. Megrendeléseket, javításokat gyorsan esz-közöl.

**Borsovitzky Lajos,**  
Kórház-utca 6. Saját készítésű férfi-, női- és gyermek cipők. Mérték utáni rendelést, javítást gyorsan és a leg-olcsóbb árban elfogad.

**Dánér Lajos,**  
Hosszu-utca 44. Cipő üzlet és javító műhely.

**Nagy Ferenc,**  
Weisz-Mihály-utca 33. Saját készit-ményű és kész férfi-, női- és gyer-mekcipők raktára, megrendeléseket, javításokat szolid árban végez.

**Veress Vilmos,**  
Tehénpiac 9. Férfi, női és gyermek-cipők nagy raktára. Amerikai cipők dus választékban. Elvállal férfi, női és gyermekcipők, csizmák mérték szerinti készítését olcsó árak mellett.

## Divatáru-kereskedők:

**Graef Testvérek,**  
Kolostor-utca 9. Uri és női divat-áruház. Az összes bluzokat és nap-ernyőket minden árban kiárusítja.

## Drogériák:

**Kraft és Herberth,**  
ezelőtt Lang és Theil. Buzasor 8. Fényképészeti cikkek raktára.

## Épület és butor mázólok és fényezők:

**Buka D. és Résznoevan,**  
műhely Vár-u. 12. Mindennemű mo-deren munkát szolid árban készite-nek.

## Esztorgályosok:

**Sirbu Ilyés,**  
Fekete-utca 4. és Hosszu-utca 20. Diszműszertorgályos és ernyőjavító műhely.

## Éttermek:

**Európa szálló étterme,**  
Kolostor-utca 9. Elismert jó konyha. Kétféle italok. Pilseni ösforrás sör. Kellemes nyári udvari helyiség.

**Sétatéri vendéglő.**  
Elsőrendű konyha. Kétféle italok. Dreher-féle korona sör.

**Vigadó (Redout) étterme,**  
Hirscher-utca. Bérli: Gottsmann Ede. Kétféle konyha. Pilseni sör. Jó borok.

## Fényképészek:

**Ambrus Antal,**  
Hosszu-utca 16. Fényképészeti és nagyító-műterem. 10 drb. fényképes levelező-lap 2 kor. Vasutasoknak igazolványi fényképek jutányosan és gyorsan eszközöltetnek. Elvállal minden e szakmába vágó munkákat jutányos ár mellett.

**Gust H.,**  
Buzasor 8. Fényképészeti és nagyító műterem.

## Férfiszabók:

**Barabás Dániel,**  
Kórház-utca 10. Csinos kivitel. Tartós munka.

**Héjja J.**  
Hirscher-utca 28. Elvállal minden e szakmába vágó munkákat.

**Markó István,**  
Fötér, Virágsor 14. Bel- és külföldi szövetraktár. Kifogástalan munka! Szolid kiszolgálás!

**Mihály Jenő,**  
Lensor 26. szám. Elvállalja polgári és egyenruhák készítését.

**Sebestyén János,**  
Kórház-utca 44.

**Tellmann Béla,**  
Lópiac 1. Angol uri szabóság.

**Czellecz István,**  
Hirscher-utca 7. Elvállalja a legdi-vatosabb urilöltönyök elkészítését jótállás mellett.

## Férfiszabó üzletek:

**Bartha Mihály,**  
Tehénpiac 4. Divatos szabás, első-rangu kivitel, jutányos árak.

**Buca György,**  
Porond-utca 45. Intézeti egyenruha vállalat, szövetraktár, csinos szabás, szolid kiszolgálás.

**Kósa Albert,**  
Weisz-Mihály-utca 6. Belföldi és angol szövetraktár, csinos és tartós kivitel.

**Lengyel Gyula,**  
Hosszu-utca 14. Egyenruhazati inté-zet. Katonai felszerelések raktára.

**Szöcs György,**  
Weisz Mihály-utca 10. Saját ház. Férfi divat szabó üzlet. Egyenruhazati intézet. Szövet és sapka gyári raktár.

## Festék-kereskedések:

**Arsu Miklós,**  
Hosszu-utca 9. Szobafestő és min-dennemű festék és üzleti létrák raktára.

## Gázfelszerelési cikkek:

**Rádium gőzserelde,**  
Weisz-Mihály-utca 30. Teljes gáz-világítási felszerelések. Csillárok gyári árak mellett. Lámpák jókar-ban tartása elvállaltatik.

## Géplakatosok:

**Copony György,**  
Villa-utca 3. Hentes-utca 4. Motor-üzemre berendezett lakatos műhely. Nagy választék mindenféle konyha-tűzélőben. Elvállal mindennemű lakatos-munkát szolid árak mellett.

## Gyertyagyárak:

**Peteu János,**  
Csirkepiac. Első erdélyi viasz és parafingyertyagyár. Viasz, cerisin, stearin és parafin gyertya olcsó árban.

## Gépraktárak:

**Singer Co.**  
varrógép-részvénytársaság. Kapu-utca 23. Csakis saját gyártmányu eredeti Singer-varrógépek raktára Brassó és vidéke részére.

**Wetzel Ottó,**  
Weisz Mihály-utca 30. Saját me-chanikai műhely. Pfaff-varrógépek. Underwood-írógépek. Waffnerad és Kosn.os-kerékpárok.

## Kávéházak:

**Jordáche György,**  
az alsó sétatéri pavillon bérlije. Mindennap városi zenekar játszik. Hideg buffet, kitünő italok.

**Metropol Kávéház,**  
és szálloda, Fekete-utca 2. Tulaj-donos Acscente János. Egész éjjel nyitva. Kitünő fízta erdélyi asz-tali borok. Elsőrendű kőbányai és három cserefa sör. Hideg ételek. Egész éjjel zenekar hangversenyez.

## Kávémérések:

**Horváth Józsefné,**  
Hirscher-utca 24.

## Kárpitosok:

**Vajda Gyula,**  
Buzasor 7. Angol klub és bőrbutor-különlegességek készítője. Elvállal kárpitos és díszítő munkákat min-den stílusban.

## Kefegyártók:

**Incze Károly,**  
Kapu-utca 28. Mindennemű ecset, kefe, meszelő, és e szakmába tar-tozó más cikkek jutányos árban beszerezhetők.

**Löser Lajosné,** Hirscher-utca 17.  
**Zeides Alfréd,** Fekete-utca 4.

## Kefüzletek:

**R. Mihaletz utóda,**  
Kapu-utca 13. Első brassói kefe-üzlet. Alapított 1875. Eladás nagy-ban és kicsinyben. Viszontelárusítók árengedményben részesülnek.

## Kocsi- és kerékgyártók:

**Kovács Ignác,**  
Hosszu-utca 91. sz. Elvállal és készít minden fajta új divatu kocsikat, ja-vításokat jótállás mellett, kész ko-csit raktáron is tartok.

**Márton Albert,**  
Hosszu-utca 56. Megbízhatóan ké-szít minden e szakmába vágó mun-kákat mérsékelt árban.

## Kocsi-kárpitos és fényezők:

**Subutz Dénes,**  
Közép-utca 41 a). Elvállal minden e szakmához tartozó munkát jutá-nyos árak mellett.

## Kőműves-mesterek:

**Moldován György,**  
Szent Miklós-utca 6 b). Budapestén kitünő eredménnyel oklevelet nyert kőművesmester. Elvállalja templo-mok, házak építését és javítását. Költséglelőirányzat és tervek készi-tése. Vidéki meghívásra személye-sen odautazik.

## Kőműves-mester és csatornázási vállalkozó:

**Lőrincz István,**  
Alsófény-utca 12. sz. Évek óta szerzett tapasztalatai szerint felelős-ség mellett elvállal minden e szak-mához tartozó építési és csatorná-zási munkákat.

## Kovácsok:

**Kelemen Lázár,**  
Hosszu-utca 56. Megbízhatóan ké-szít minden e szakmába vágó mun-kákat mérsékelt árban.

**Szakács József**  
Közép-utca 41 a). Elvállal minden e szakmába vágó munkát és javi-tást jutányos árak mellett. Kész kocsi kapható.

## Köszörüs és késesek:

**Durighello L.,**  
Kapu-utca 16. Első brassói mü- és homoru köszörülde motor üzemre. Javítások olcsón és pontosan esz-közöltetnek.

## Kötélgyártó:

**Hertrich József,**  
Hosszu-utca 135. Elvállal minden e szakmába vágó munkát szolid árak mellett. Viszonteladókna árenged-mény.

## Mechanikus:

**Littmann Róbert,**  
Hosszu-utca 24. Automobil, motor, kerékpár, írógép, varrógép és gra-mofon javító műhely.

## Női fodrászok:

**Ludovica Soos,**  
Hirscher-utca 5. Színházi fodrásznő. Fésülés házon kívül havi előfize-tésre vagy alkalmakra elvállaltatik a legdivatosabb formában szép ki-vitelben. Kihullott haj megvételre kerestetik.

## Női kalapok:

**Weisz Róza utóda,**  
női divat-kalap-terem a „Párisi női kalaphoz”. Kapu-utca 25. Javítások és átalakítások legújabb divat sze-rint olcsó árban eszközöltetnek.

## Órás és ékszerészek:

**Gantz József**  
Fekete-utca 23. Minden e szakmába vágó óra és ékszer-eladás. Elvállal javításokat pontosan és olcsón.

## Szűgyártók:

**Mooser Mihály,**  
Hosszu-utca 37. Szűgyártó, nyerges és bőrdandós. Minden e szakmába vágó cikkek raktára. Megrendeléseket és javításokat elvállal.

## Szűcsök:

**Szabó Béni,**  
Kórház-utca 11. Jutányos árban fo-gad el szőrmeárkat molykár elleni megóvás végett felelősség mellett.

## Turó és káskavál-sajt-gyárak:

**Manu Tódor,**  
Hátulsó-u. 42. -- Hetivásárokon a piacon árusít.

## Vegyztisztítók:

**Schmitz József,**  
Kolostor-utca 25. és Közép-utca 12. Csipkét, ruhát fest és tisztít vegyileg.

## Vendéglők:

**Alsó Warte vendéglő,**  
(Brassó) és Bartha-féle vendéglő (Hosszufalu) bérlije Dakó Bálint. Kellemes nyári kirándulóhelyek, jó konyha, kitünő italok, kőbányai és Czelli sör.

**Jian-féle vendéglő,**  
Lópiac 15. Izletes konyha, kitünő italok. Czelli-sör pohár és üvegekben. Előfizetéseket étkezésre házon ki-vül is elfogad mérsékelt árak mellett.

## Vésnökök:

**Nähmajer Ferenc,**  
Weisz Mihály-utca 17. Pecsénnyo-mók, cimerek legjobb kivitelben készülnék.

**Sole Lipót,**  
Ruggyanta-, érc-bélyegző és himző-minták, monogrammok és a sza-badalmazott marhalevel-szárzabé-lyegző készülékek gyártója. Kolo-stor-utca sarok. Weisz Mihály-utca 2. Alapítva 1879-ben. Telefon 5-35.